

## ▲特集▲

六甲山ハイキングガイド△5▽

## 尾根あり

## 沢あり

森本 泰好

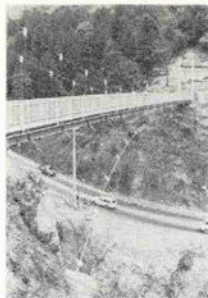
△神戸地下街常盤橋改修▽

△コース▽ 鳥原水源池―菊水山―天王  
吊橋―鍋蓋山―市ヶ原―トウエンティク  
ロス―徳川道―桜谷―摩耶山―上野道

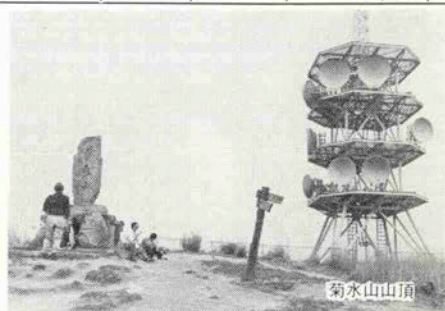
六甲山縦走路のハイライト菊

水・天王つり橋・鍋蓋を中心に、  
鳥原水源池やトウエンティクロス  
の水のある風景、尾根歩きあり沢  
歩きありの多彩なコース。標準時  
間は休憩を含めて七時間。

市バスを石井橋で降りて川沿い  
を数分、通称「五十段」と呼ぶ古  
い石段を登ると、すぐ家並みがき  
れ、切通しを抜けるとやがて水源  
池のダムが現れる。一九五〇年の  
完工で高さ33尺余、長さ122尺、見  
事な石積みのダムだ。英人の設計  
だけに西欧の石造文化の面影がし



天王吊橋



菊水山山頂

のばれる。このダムを渡ると、水  
と森の回遊路だ。湖畔の快適な散  
歩路だが、水源池だから汚さぬよ  
う気をつけない。開放時間は日の  
出から正午まで。異常渇水の時  
には水没した旧鳥原村の土橋が昔の  
姿をみせることもある。裏口は出  
口専用。しばらくくくと菊水山の  
全容がみえてくる。昔はこの辺り  
で橋を渡り山すそにとりつく道が  
あったが、ゴルフ場の造成でつぶ  
れてしまったようだ。下水処理場  
の西を巻くように神戸電鉄菊水山  
駅の下に出、橋を渡るとほどなく  
ゴルフ場のコース際につく。ここ  
から山頂まで一気の登りだ。全縦  
のなかでも一番きつい急坂。ゆっ  
くりマイペースで、休まずに登る  
こと。25分の辛棒だ。なお橋を渡  
らずにダムをこえ、流れに沿って

ゆくと左にロッククライミングの  
練習場妙号岩がある。その対岸が  
真水谷で、菊水山を西から攻める  
コースだ。岩の感触を楽しみたい  
冒険野郎におすすめしたい。

山頂はなだらかな草地。西は鷹  
取・横尾・鉢伏・明石海峡をはさ  
んで淡路島、東は鍋蓋・再度・摩  
耶・六甲、北に帝釈山系、南は神  
戸港、そして大阪湾をへだてて紀  
州の山々が見渡せる。下りは尾根  
づたいに東北の方向へしばらくゆ  
くと有馬街道がみえてくる。急な  
下りで、初めての人はちよつと気  
になるほどの落ち込み様だが、ル  
ートはしっかりしていて全く心配  
ない。むしろ走ってヒザをいため  
ないことだ。半時間たらずで完成  
したばかりの天王つり橋につく。  
有馬街道をまたいで長さ60尺、高  
さ16尺、市街市近くでは珍しいつ  
り橋だ。この橋の完成で鍋蓋への  
とりつきは随分楽になった。

鍋蓋の登りもかなりのアルバイ  
ト。急な坂道は滑りやすいので要  
注意。人とすれ違う時は登り優先  
のこと。30分ほどで山頂につく。  
つり橋完成記念で山モモの苗木300  
本が植えられた。全縦完走者の協  
力によるもの。山モモは火に強く  
防火線の役目を果たすという。

再度山へは、静かな尾根道をゆ  
く。大竜寺の石段下から下り一方  
になって市ヶ原の川原に出る。桜



鳥原・菊水・市ヶ原・徳川道・上野道 コース 徳川道 17.6km

て、名前も徳川道と変わる。開港前夜の歴史を秘めた幻の道だ。20分ほどで桜谷との出合いだ。ここで徳川道に別れを告げ最後の登りにかかる。摩耶山への最短コースで45分。感じのよい谷で、椿、桜、こぶしなどが楽しめる。

上野道は天上寺を通り過ぎ、ケール山駅の少し上手で右へ折れる（道標完備）。道はよく手が入っている。ポータアイランドに手が届きそうだ。終りに近く「右神戸高校左高尾駅」の道標がありそのまま市街地へ。（神戸高校側への下りは工事中で通行止め）



静かな趣のある桜谷道

茶屋から奥へ10分ほど、滝のように豊かな水が流れ落ちるダムをこえ、と、地蔵谷との出合いだ。ここで全山縦走路に別れ、トウエンテイクロスが始まる。清流を石づたいに飛びかきながら40分ほどの沢歩きが楽しめる。谷筋のダム工事がほぼ終わって水が澄んできた。森林植物園からの道と一緒になっ

▲特集▲

六甲山ハイキングガイド△6▽

# 新緑の山道 と古寺巡礼

原 清美

△神戸市労組・書記▽

△コース▽

須磨浦公園―鉢伏山―鉄拐山―転法輪寺  
―高塚山―太山寺

さわやかな風に誘われて、新緑の中を太陽と緑の道に沿って須磨浦から転法輪寺、太山寺へとハイキングに出よう。須磨浦から鉢伏山まで一気に登りつめて30分、ふりかえると淡路島が眼下に横たわり海峡を行きかう船、須磨の海の美しさに疲れも忘れる。もっとも、私はこの逆コースで海に向かって



須磨の絶景です

て、特に夕陽に向かって下りて行く方が好きなんです。山上遊園地を通りすぎて、昔、東からの情報をもとに伝え、旗を使って西の人々に伝えたためにこの名が



太山寺に到着



山上から神戸市街を

けられたといわれている旗振山から尾根づたいに歩いて鉄拐山頂をすぎ、しばらく進むと第2神明道路を眼下に見るあたりで多井畑に進むコースが左手に現われる。なだらかな山道が続くので家族ずれでも楽に歩ける。まっすぐ行くと須磨アルプス縦走コースである。

左手の急な坂を下り、高速道路の下をくぐって大池に出る。このあたりはウラジロが多く、また竹ヤブも見られ景観のすばらしいところ。ここから多井畑にかけては昔年つかしい田園風景がひろが

る中を、塩屋谷川の支流に沿って進むとバス道に出る。舗装された道を東へ50米程行くと左手に道標があり名谷中山へと通じている。

時間があればこの先の多井畑厄除八幡宮に立寄ってみるとよい。多井畑から正蔵寺の横をとり、段



坂道をのぼるとぱっと視界が広がる。そこに真言宗の転法輪寺が静かに息づいている

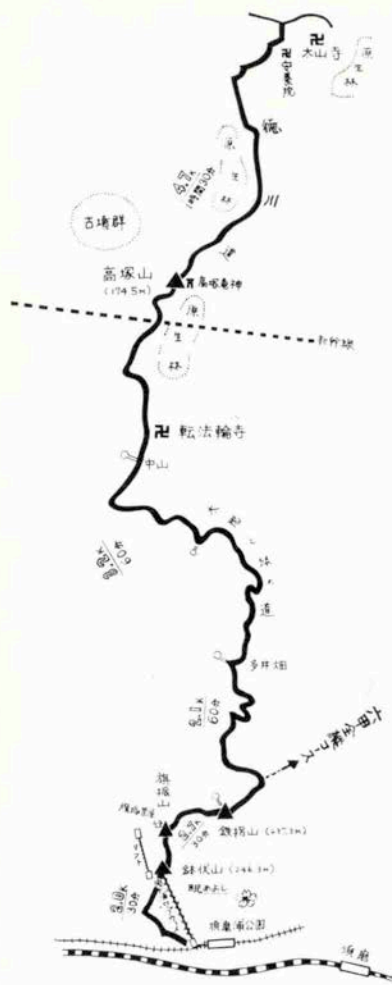
々畑の中をくねくねとまわって上穂川にそった農道を進むとやがて開発の造成地に出る。ここで農道と別れて右手山あいの小径に入る。落葉が折重なって作り上げたぜいたくなジュウタンの感触が、少し疲れた足の裏に快よく、行手にチヨウヤトンボが舞い時折道端でガサガサ……へびかな……と思わず立止ってみる初夏の小径で



電神につづく徳川道



太陽と緑の道コース  
鉢伏山—鉄拐山—転法輪寺—高塚山—太山寺  
一般向 14.7キロ



なだらかな山道から須磨、垂水の奥山をみる

す。やがて50米程の田んぼ道を通って中山バス停。車道を横切り標識の前をすぎて左手ゆるい坂道を登りつめると転法輪寺。808年に創られたと伝えられる古びた本堂からは歴史の年輪が偲ばれ庭の芝生はしばしの憩いを誘ってくれる。真言宗の古い寺で本尊の阿彌陀如来像は平安初期の作といわれ重要な文化財に指定されている。本堂右手奥からゆるやかな径を登りきったと

ころが高塚山。視界がひらけ、須磨の山々をはじめ明石海峡が横たわり眺望感は抜群。竜のような形をした松が、わずかに竜神さんのイメージを残すプレハブのほころを持つ竜神さんの前をすぎて尾根づたいになだらかな大名道が続く。この道は徳川道の一部であるともいわれている。ほおをかすめていく風も新鮮で気分爽快のうちに神戸母里線を横断して池をすぎ、坂を下りきって大河橋を渡り右におれると照葉樹林を背山にもつ太山寺。天台宗の代表的名刹の一つで本堂は市内唯一の国宝。川を渡って裏山を訪れると、奥の院。原生林に小鳥のさえずりがこだまして一日の疲れをいやしてくれる。ここでお弁当をひろげるのもいいだろう。庭園に興味のある方なら安養院を訪ね住職に案内を乞



天下の名刹太山寺

えば、桃山時代の作、枯山水の名庭を拝観することが出来る。拝観料は「おこころざしで」という老住職の気持ちがいれしい。帰りは仁王門からバスで名谷か明石へ。まだまだ歩きたりない方はさらに仏谷洞くつや木津磨崖仏をみて神鉄木津駅まで7.9kmに挑戦してみよう。この私の歩いた須磨から太山寺のコースは子供でも十分に歩けるコースだから、ご家族でハイキングをお楽しみください。

# 誰がために香水はつける？

細川 董／小曽根 利子／H・カペラー

△哲学者▽

△主婦▽

△西日本シヤネル▽  
△マネージヤール▽

★パリの女はパリのにおい？

細川 いつも思うんやけど日本人の食べる物は日本酒や沢庵とかでフランス人のワインやチーズと違えますね。だから基本的な体臭の違いがあるんやから同じ香水をつけると変なんちがいますか。

カペラー 確かにヨーロッパ人と日本人では体臭は違いますけどね。香水は体臭を隠すためじゃなくて香りを楽しむものです。自分の体の臭いとお風呂に入って消す、体臭と香水が混ざったらあまりいい香りしないね。

細川 はあ、思いあたることありますわ。僕パリ行つてね、パリの女性に会つたらもつとパリの臭いがするのかと思つてたんやけどお風呂から出てきはつたら全然無味無臭(笑)そのにおいの消し方の妙たるや(笑)日本の女の人は完全に消してないわけですわなアカペラー お洒落すべて清潔じゃなかつたらね。

小曽根 だけどお友だちがつけて

ていいなと思つて自分もつけますでしょ。そしたら全然においが違いますわね。結局体臭と混ざつて一つのにおいができるんですね。

細川 体臭消すいうても多少女性のおいしてもいいんじゃないですか(笑)パリの女の人にはパリのにおいがあつて……日本の女の人はいろんなにおいがする(笑)。カペラー 香水は汗かく場所につけない方がいい。混ざつたら変なおいになるから。

小曽根 だけどどうしても汗かく場所に手が行つちゃうわね。

★香水は腕枕のためにつける？

小曽根 おみやげにいろいろな香水貰うでしょ、そしたら順番につけていくの。

細川 女の人の中にはつけるより集めて楽しんでる人いますなあ。

小曽根 いるいる。沢山ためて百本位ためて毎日がめている人。

カペラー 大事に持っているだけで、外国に比べると使う人少ないね。日本の男性も誉めない、あつ

香水なんかつけてるっていうね。まだ香りをつけるの躊躇<sup>ためら</sup>つていますね。

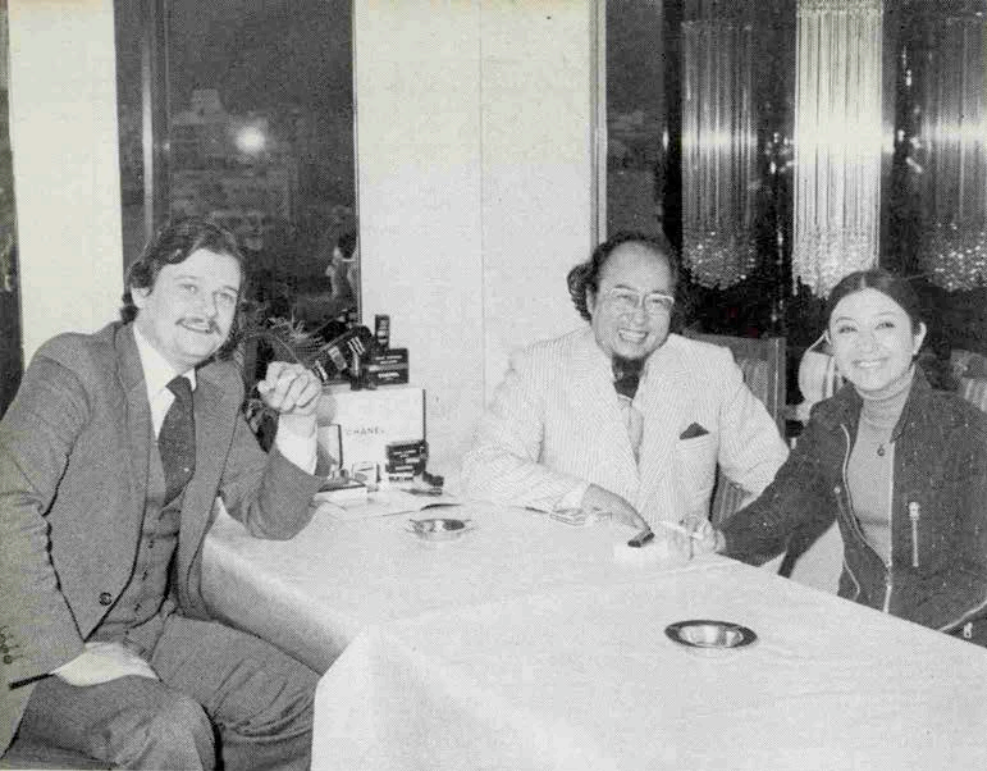
小曽根 お花屋さんに外国の人が入ると、ああいい匂いいうんですって、ところが日本人やときれいやねつていいですよ。その違いでしょうね。

カペラー フランスでは衣服をつけると香水をつけないといけないみたいになつていくけど、それもいけないですね。つきたい人はつきたいしつけたくなかつたらつけなかつたらいい。

細川 脱がなくてはならないことを前提にしてつけるとか……(爆笑)。いやね、僕ら女のひととベツトの中に入らないかんいうことを前提として、それなら今日はちゃんといつていかにかんかと思うねん。日本であまり香水ばかりつけてる人見ると、よろめいてんの違うかというたり(笑)。カペラーさんは香水どこにつけるんですか。

カペラー 腕につけてそれから首筋

細川 ほんで女の人の腕枕に(笑)  
カベラ いやあ、女のためとは…  
細川 フランス人は女のために、  
フランスの女性は男のために生き  
てるのやと信じてたんやけど(笑)  
カベラ 違うね。自分のために  
細川 それやったら、日本人は相  
手を意識しすぎてますなあ。



代表的神戸美女小曽根さんを囲んで細川先生(中)カベラさんの嬉しそうな顔! (大丸神戸店7階オリエンタルにて)

1階シャネルコーナーでちょっとお買い物の2人

小曽根 考えてみたら私も自分のためやないみたいね。みんなの多勢いる所へ行くから今日は香水つけてみようかって。その辺へお買い物に行く時にはつけない。

細川 もったいないもん、損やいうてね(笑) 僕もテレビ行く時なんかキヤメラ相手やもんつけへん

★シャネルはフランスのある

お洒落

小曽根 シャネルのお化粧品は神戸で見たことなかったけど。

カベラ 日本はこの春からです。三年前にフランスで出て、去年アメリカで出ました。神戸では大丸が初めてです。

小曽根 香水はまだわりと日本人ひかえ目だけど、お化粧品は楽しんで、いろいろ買ってたためすのね。シャネルも使ってみたいわ。カベラ お洒落はフランスがよくないといけないね。たとえばシャネルスーツ。スカート丈なんか変わらないですね。

小曽根 男性から見ても女性の匂いひとつに決まってた方がいい?

カベラ 宣伝で動かされるより自分で決めてフランスとれるのがいいね。

細川 自分にぴったりの匂いを持った人がいたら忘れられへんね。人混みで同じにおいの人にすれ違ったらその人のこと思い出せるような、いいですね。



ママゴンにささげるバラード ⑱  
かわいそうなアひ

岡田 淳





— 222 —





話題のひろば

<I>

●日本で最初の協同組合

## 花と緑で市民につくした20年



上左 石井一衆議院議員 上中 祝辞を述べる中西一郎参議院議員 上右 挨拶する大森三男理事長  
下左 発刊された20周年記念誌 下右 華々しく催された20周年記念式典

神戸の新在家に事務所をもつ兵庫県造園芸総合事業協同組合が今年で20周年を迎えた。この組合は、協同組合法施行後、全国で最初に結成されたもので、造園業、花卉園芸生産業、植木生産業、小売・売店業、インドアグリーン業（貸植木）の業者が大同団結をし昭和33年に創立した。

理事長の大森三男氏は創立当初から20年間にわたり理事長の要職にあたり、持論である「植物的社会論」を実践し、地道な努力を重ね今日の隆盛に導いた功労者である。

20周年を記念して、4月22日に相楽園会館において、記念式典が催され、各地から多数の参加者を得て、華々しく繰り上げられた。

まず、理事長のあいさつに始まり、中西一郎参議院議員、石井一衆議院議員の祝辞に続き、兵庫県知事、神戸市長のお祝いのメッセージが贈られた。

この組合創立以来、組合に対し貢献の高かった功労者6名に表彰状と記念品の贈呈があり式典が終った。引き続き祝賀パーティにうつり、約二百名の参加者が和氣に満ちたムードで会を盛り上げた。

庭園では盆栽展等各種の展示会も同時に催され、また、後世のために、二百頁余りの20周年記念史を発刊し、関係各位に配布された。



話題のひろば

＜Ⅱ＞

## 活気溢れる宴 記念事業も実施

●神戸青年会議所20周年記念祝典

＜上左＞満員盛況の大パーティ

＜上右＞三木理事長から記念事業の目録を市長に贈呈。

＜下左＞ずらりと20人の歴代理事長勢ぞろい。

＜下右＞騎馬に乗って氣勢をあげる三木理事長。

神戸青年会議所の20周年記念の祝典が4月20日（木）午後5時半よりオリエンタルホテル大ホールで盛大に催された。参加者は700名を越え、ビュッフェ・スタイルの大パーティ。そこは神戸らしく世界のあらゆる料理が並んで味覚を競っていた。

神戸J・C顧問でもある坂井兵庫県知事、宮崎神戸市長の祝辞のあと、乾豊彦乾汽船社長は20年をふり返って、初代理事長秋田博正氏がすでに頭が薄くなったと感慨深げ。地域社会の中で神戸青年会議所がいかに力強く活躍したかを代る代る語りこれからの行動に期待を寄せた。それから歴代理事長が登壇、19人全員がそろい20代目理事長三木重昭氏が謝辞をのべた日本青年会議所会頭麻生太郎氏もお祝に駆けつけた。20周年記念事業として、ポートアイランド中公園に太陽熱を利用した時計塔、異人館広場、北野町に同じ時計塔、六甲道駅前広場に時計塔と植樹の目録が三木理事長から宮崎市長に贈られた。プログラムが進むにつれて益々雰囲気は盛り上がり、さすがに熱気あふれる青年会議所らしい祝宴であり、今秋全国大会を主宰する意気込がうかがえた。

20周年記念誌も当日刊行され、20年の歩みが豊かに盛られたユーモアある楽しい記念誌だった。



★池田満寿夫と横尾忠則どっちが好き？

ちかごろ、どうしてあんなにCMソングがヒットチャートを独占するのか？化粧品メーカーの仕掛人「資生堂」が、この夏は、「時間よ止まれ」をテーマに、ま



キュートな女の子がTシャツのヒットを狙う

ぶい肌をテーマに、まっしろな肌をテーマにしたTシャツをデザインして、パシフィックサウズと矢沢永吉の唄、男のさすらいソング「時間よ止まれ」がCBSソニーから発売され人気上昇中。

さらに4月21日から7月1日までファッションショーをお買上げの方に抽選で毎週、池田満寿夫と横尾忠則が描いたパシフィックイメージのTシャツを8千枚も売場でプレゼントする。CMソングヒットに続く、Tシャツヒットをねらっている。みたいた、五人のそれぞれ個性の女の子、藤田恵弥子、土屋名美、林美奈子、堀川まゆみ、ロリオン・レオンのモデルを起用して、ダイナミックな太平洋に躍動美をねらっている。

★手作りファッションのアリエツコショウ



「ひまわり」と名付けられたアップリケのロングドレス

忘れられている和服の布、捨てられていく端布や、海を渡って来た布、今新しい布、古い古い布達を、出合わせた、再生させた。西宮のデザイナー・アリエツコ・エツコが兩上りの4月29日（土）浦美美術館で四回目の手作りファッションショーを開いた。坪元すずさんの彫金、坪田節也さんの鉄、藤田修さんの彫金による、鉄、銅、土、木、石、ガラスなどのアクセサリー作品が格調高

くマッチし、岡村隆久さんの挿画も素材に描かれ、女流詩人・江頭さんのナイーブな服作りの姿勢が味わい深く、手作りの楽しさが、ミセスやお嬢さん連のモデル出演で、家庭的な雰囲気の中で紹介された。

★魔法が思いつくコトッショ

「私は魔法だから今日はお天気がいいでしょう」とつぶやくデザイナーの大里最世子さんが、4月29日・30日ローズガーデン3Fで、帽子デザイナーの平田和子さんとジョイントして「サマー・コトッショ」を開いた。



大里最世子さん（右から3人目）を囲んで

モデルは神戸のファッション女性たちで、透明感のある色彩のコーディネートで、きりげなく、土暖かさとやさしく、可愛いくチャーミングに表現していた。にもかんわりの空間にふさわしいショーだった。大里さんは「ジョリコトッショ」を西宮の新甲陽ショップセンターで開いており、電話0798(73)3408、5月末からは異人館倶楽部でブティック「魔法」を開く。

★優しさで女らしさ

力作のK.F.Cコレクション

第5回目を迎えたK.F.C.の作品発表会が5月9日（土）午後2時から、オリエンタルホテルで「コウベコレクション」と題して催された。



力作のイブニングドレスでフィナーレ

砂川松枝、浦野敏彦、大西節子、岡原加代子、米谷玲子、杉山津多恵、専崎恵美子、武田昭子、中島嘉子、中西省伍、正本幸子、

真敷重幸、武島年子、柳本薫、山田富砂子、吉田義松の16名のデザイナーにより、「陽ざしの中で」では軽快で遊び的なスタイルを、「西脇アワー」では、播州織物振興対策協議会の協力によりコトッショ素材を、夕影のうたげ」ではフォーマルなロングドレス3点ずつが発表された。

★紅いピアノが目をはきます

「港生まれのキャビン」として4月1日から全国に先がけて神戸で発表されたシティ派の煙草キャビンはもうご存知ですね。その



キャビンをよろしく

はエブソン、トータに続いて藤谷明正氏、「キャビンは若者にスポットをあてた煙草だけに、ポスターなどにスワットとくみ合わせて音楽と構成しているの、ピアノと人間にVを組み合わせました。年一回の設置だけに工夫したんですが、タバコと音楽は都会派らしいキャビンにぴったりだと思えます

★ブラッとき野町を散策したいとき

そとと片手

北野町周辺は異人館・風見鶏で大変なブームをよんで、神戸のイメージアップに大いに貢献、緑の鮮やかな今日の頃、異人館の建ち並ぶ街並の古い良さが、ファッションビルが林立するNOV

北野町のムードが一杯

黒なカバで、エッセイと異人館周辺の小説やジョウビンの、味のガイドなどが豊富な写真と色刷りのシグナレイトアウトで、洗練された永久保存版です。北野町が好きならプレゼントしたら感激されること受け合いです。発行：神戸港国際観光客接遇協会、¥200



la boutique charmante Serizawa

自然の色を自然素材に映して、砂色の麻のスーツ。優しい心で光あふれる街へ――。



serizawa

本店 神戸市生田区三宮町 3-18

Pearl  
Sensation  
78 kaneko pearl collection



印象は  
**白**

78夏/カネコ・パール・コレクション

●6月15日木～16日金  
●AM10:00～PM6:00

(会場)

●オリエンタルホテル(菊・竹の間)  
神戸市生田区京町25番地 ☎078(331)8111

真珠・宝石

**金子真珠**

御影サロン

神戸市東灘区住吉町堂ノ本1824 ☎078(811)2819 〒658

タネもシカケもございません  
指先にご注目を…



COSTUME &  
ACCESSORIES

GEIMU

KOBE

TOR-ROAD SANNOMIYA

(078) 331-5393

SUN PLAZA 3F

(078) 391-3847

CENTER PLAZA 1F

(078) 331-4836

SANTIKA LADIES TOWN (Libo)

(078) 321-0150

ROKKO

(851) 2273



★本店が新装されました★



トアロードから見た本店



三三街から見た本店



“新しいおちついたムードのある店”ホットなコーヒーをどうぞ



ティラウンジ

元町五番館

神戸・元町一丁目  
TEL(078)331-1718



歐風家具・婚礼家具 設計・創作

永田良介商店

神戸市生田区 三宮町・大丸前 TEL 078 (391) 3737  
東京都・東急百貨店 TEL 03 (211) 0511  
日本橋店内6階 TEL 03 (477) 3180  
本店(渋谷)7階  
工場 神戸木工センター TEL 078 (784) 5913

ネクタイは男の勲章

6月18日(日)

父の日に神戸センスをお贈りください



新緑のはえる季節。ネクタイを中心としたVゾーンがひとときわ粹な季節です。欧州の一流ブランドを数多くとり揃えたネクタイの専門店 元町バザー は、おかげさまでことし創業33周年を迎えました。これからもダンディな神戸紳士の友として、さわやかなVゾーンをと思っております。

ネクタイの

**元町バザー**

神戸・元町1番街 TEL(078)331-1401



アンド&神戸 〈28〉

# 神秘を奏でる女 ひと

前橋汀子

(バイオリニスト)

カメラ・橋本英男

県民小劇場で催された4月のパール・  
コンサート出演で3度目の来神。一年の  
大半は欧米で演奏活動があるので、スイ  
スのレマン湖畔、モントルーでひとり住  
まい。そういえば湖の精のように神秘的  
な女。△兵庫県庁の中庭で▽





5才より英才教育を受け、バイオリン一筋の生活。国際的なバイオリニストとして世界の主要オーケストラとの協演は多い。体は華奢でもバイタリテイの強靭さはさすが国際級。



日本で演奏するときは大抵実妹の由子さんが伴奏し、息の合った音色を聴かせてくれる。時価七千万円のストラディバリを借りて、リハーサルも熱心そのもの。精神統一にと知る人ぞ知るヨガの名人でもある。



「姉妹でも、私はモントルーの静かで落ち着いた街が合ってるし、妹は都会でないとダメなんですね。」と演奏会の後、小寺巖さん（兵庫県音楽団体協議会々長）と談笑のひととき。黒柳徹子さんに貰ったというドレスが素敵によくお似合い。△北野クラブにて▽

